



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

අංක 1528/7 - 2007 දෙසැම්බර් 17 වැනි සඳුදා - 2007.12.17

(ආණ්ඩුවේ බලයට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී)

I වැනි කොටස : (I) වැනි ඡේදය - සාමාන්‍ය

ආණ්ඩුවේ නිවේදන

එල්ඩීබී 4/96 iii

1996 අංක 2 දරන ධීවර හා ජලජ සම්පත් පනත

1996 අංක 2 දරන ධීවර හා ජලජ සම්පත් පනතේ 61 වන වගන්තියේ (1) වන උපවගන්තියේ (ඕ) සහ (ක) ඡේද යටතේ ධීවර සහ ජලජ සම්පත් අමාත්‍යවරයා විසින් සාදනු ලැබූ නියෝග.

සිලික්ස් පෙරේරා,
ධීවර හා ජලජ සම්පත් අමාත්‍ය.

2007 දෙසැම්බර් මස 06 වැනි දින,
කොළඹ දී ය.

නියෝග

2002 අප්‍රේල් මස 03 වැනි දින අංක 1230/14 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරන ලද නියෝග මගින් අවසන් වරට සංශෝධිත 1998 සැප්තැම්බර් මස 14 වැනි දින අංක 1045/1 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරනු ලැබූ 1998 මත්ස්‍ය නිෂ්පාදන (අපනයන) නියෝගවල “ඉ” උපලේඛනයේ “විශේෂිත පිරික්සුම්” යන ශීර්ෂය යටතේ අති 5 වන අයිතමය වෙනුවට පහත දැක්වෙන අලුත් අයිතමය ආදේශ කිරීමෙන් එම නියෝග මෙයින් නවදුරුවත් සංශෝධනය කරනු ලැබේ.

“(5) මසුන්ගේ සහ මත්ස්‍ය නිෂ්පාදන වල ඇති ලෙඩ, කැඩීම්යම් සහ ම කර් (රසදිය) සඳහා උපරිම සීමා :

(1) නිසි බලධරයා විසින් මසුන්ගේ සහ මත්ස්‍ය නිෂ්පාදනයන්ගේ පැවතිය හැකි ලෙඩ, කැඩීම්යම් සහ ම කර් (රසදිය) ප්‍රමාණයන් සඳහා අගයන් නිර්ණය කිරීමේදී “උපරිම මට්ටම” යන තීරයේ දක්වා ඇති අගයයන් අනුමත කල හැකි උපරිම සීමා වශයෙන් සලකනු ලබන අතර, පහත දක්වා ඇති නිෂ්පාදනයන් තුළ ඉහත ද්‍රව්‍යයන් එම “උපරිම මට්ටම” ඉක්මවා අන්තර්ගත නොවිය යුතුය.

	නිෂ්පාදනය	උපරිම මට්ටම් තෙත් බර (මිලිග්‍රෑම්/කි.ග්‍රෑම්)
ලෙඩ් (Pb)	පහත ලැයිස්තුගත කර ඇති මත්ස්‍ය විශේෂයන් හැර අනෙකුත් මත්ස්‍ය විශේෂයන්ගේ මාංශ (1)(2)	0.20
	පහත සඳහන් මත්ස්‍ය විශේෂයන්ගේ මාංශ (1)(2) <ol style="list-style-type: none"> (1) කොමන් වූ බැන්ඩඩ් පී ක්‍රීම් (ඩිප්ලෝඩස් චල්ගාරිස්) (2) ආආ (ඇන්ගුයිලා ඇන්ගුයිලා) (3) ශ්‍රේ මුලට් (මුහිර් ලැබිරෝසස් ලැබිරෝසස්) (4) ජරන්ට් (සොමොනේසියස් බිනෙට්) (5) හෝස් මැකරල්/ස්කෑඩ් (ට්‍රැචූරස් ට්‍රැචූරස්) (6) සාඩින් (සාඩිනා පිල්ලාඩස්) (7) සාඩිනෝස්ස් (සාඩිනෝස්ස් විශේෂ) (8) ස්පොටඩ් සීබාස් (ඩයිසෙන්ට්‍රාවස් පන්ක්ටේටස්) (9) චෙප් සෝල් (ඩයිකොලොගොස්ලෝසා කුනියෝටා) 	0.40
	කකුළුවන්ගේ දුඹුරු පැහැ මාංශ හා පොකිරිස්සන් හා ඒ හා සමාන විශාල ක්‍රස්වේෂියාවන්ගේ (නෙප්තරොයිඩ් සහ පැලිතිපුරිඩ්) නිස සහ උරස් මාංශ හැර, ක්‍රස්වේෂියාවන්	0.50
	ද්විකපාචික මොලුස්කාවන්	1.50
	සෛප්‍රොසොඩාවන් (අන්තරාංග රහිතව)	1.00
කැඩ්මියම් (Cd)	පහත ලැයිස්තුගත කර ඇති මත්ස්‍ය විශේෂයන් හැර අනෙකුත් මත්ස්‍ය විශේෂයන්ගේ මාංශ (1)(2)	0.05
	පහත සඳහන් මත්ස්‍ය විශේෂයන්ගේ මාංශ (1)(2) <ol style="list-style-type: none"> (1) ඇන්ටොට් (එන්ට්‍රොලිස් විශේෂ) (2) බොනිටෝ (සාඩා සාඩා) (3) කොමන් වූ බැන්ඩඩ් පී ක්‍රීම් (ඩිප්ලෝඩස් චල්ගාරිස්) (4) ආආ (ඇන්ගුයිලා ඇන්ගුයිලා) (5) ශ්‍රේ මුලට් (මුහිර් ලැබිරෝසස් ලැබිරෝසස්) (6) හෝස් මැකරල්/ස්කෑඩ් (ට්‍රැචූරස් ට්‍රැචූරස්) (7) ලෝවා (ර) හෝ ලුවා (ර) (ලුවාරස් ඉම්පිරියාලිස්) (8) සාඩින් (සාඩිනා පිල්ලාඩස්) (9) සාඩිනෝස්ස් (සාඩිනෝස්ස් විශේෂ) (10) වූනා (කුන්කුස් ඉප්‍රොතිනිස් විශේෂ, කවිසුචොනස් පෙලාමිස්) (11) චෙප් සෝල් (ඩයිකොලොගොස්ලෝසා කුනියෝටා) 	0.10
	ස්වෝඩ් පිෂ් (කඩුකොපරා) මාංශ (ක්සිපියස් ග්ලැඩියස්)	0.30
	කකුළුවන්ගේ දුඹුරු පැහැ මාංශ හා පොකිරිස්සන් හා ඒ හා සමාන විශාල ක්‍රස්වේෂියාවන්ගේ (නෙප්තරොයිඩ් සහ පැලිතිපුරිඩ්) නිස සහ උරස් මාංශ හැර, ක්‍රස්වේෂියාවන්	0.50
	ද්විකපාචික මොලුස්කාවන්	1.00
ම(ර)කර් (Hg)	පහත ලැයිස්තුගත කර ඇති මත්ස්‍ය විශේෂයන් හැර අනෙකුත් මත්ස්‍ය විශේෂයන්ගේ මාංශ (1)(2)	0.50
	පහත සඳහන් මත්ස්‍ය විශේෂයන්ගේ මාංශ (1)(2) <ol style="list-style-type: none"> (1) ඇන්ග්ල(ර) පිෂ් (ලෙප්සියස් විශේෂ) (2) අන්ලාන්තික් කැට් පිෂ් (අනාගිටස් ලූපස්) (3) බොනිටෝ (සාඩා සාඩා) (4) ආආ (ඇන්ගුයිලා ඇන්ගුයිලා) (5) එම්පර(ර), ඔරේන්ජ් රයි, රෝසි සෝල්පර් පිෂ් (හොස්ප්ලොස්ටික්ස් විශේෂ) 	1.00

	නිෂ්පාදනය	උපරිම මට්ටම් හෝ බර (මිලිග්‍රෑම්/කි.ග්‍රෑම්)
	(6) ග්‍රෙනේඩ්ස් (ර) (කොරිපිනෝයිඩ්ස් රූපයට්‍රික්) (7) හැලිබට් (හිපොග්ලෝසස් හිපොග්ලෝසස්) (8) මා(ර)ලීන් (මැකයිරා විශේෂ) (9) ම(ර)ලීම් (ලෙපිඩොහෝම්බස් විශේෂ) (10) මුලට් (මුලස් විශේෂ) (11) පයික් (එහොක්ස් ලුසියස්) (12) ප්ලේන් බෙහිටෝ (මිසිනෝස්සීස් යුනිකොල(ර) (13) පුවර් කොඩ් (ට්‍රයිකොප්ටෙරස් මිනුට්ස්) (14) පෝටුගීස් ඩෝග් පිෂ් (සෙන්ට්‍රො සිම්නස් කෝලොලෙපිස්) (15) රේස් (රාජා විශේෂ) (16) රෙඩ් පිෂ් (සොබොස්ටස් මැරිනස්, සොබොස්ටස් මැන්ටිලා, සොබොස්ටස් විවිපැරස්) (17) සේල් පිෂ් (ඉස්ටියෝපොරස් ප්ලැටිප්ටෙරස්) (18) සබොඩ් පිෂ් (ලෙපිඩෝපස් කෝඩොටස්, ඇපනෝපස් කා(ර)බෝ) (19) සී ක්‍රීම්, පැන්ඩෝරා (පැපෙලස් විශේෂ) (20) ණක් (සියලු විශේෂ) (21) ස්නේක් මැකරල් හෝ බට(ර) පිෂ් (ලෙපිඩොසයිඩියම්, ගේඩොබොනියම්, රූවේටස් පරිටියෝසස්, පේම්පිලස් ස(ර)පෙන්ස්) (22) ස්ට(ර)ඡන් (ඇසිපොන්ඩර් විශේෂ) (23) ස්ටෝඩ් පිෂ් (ක්සිපියස් ෆැලැඩියස්) (24) චුනා (කුන්කුස්, ඉයුහින්තිස් විශේෂ, කට්ටුටෝනස් පෙලාමිස්)	

(1) මත්ස්‍යයින් සම්පූර්ණයෙන්ම ආහාරයට ගනු ලබන අවස්ථාවකදී උපරිම සීමා, සම්පූර්ණ මත්ස්‍යයින් සඳහා අදාළ වේ.

(2) සජීවී මසුන්, අළුත් හෝ ශීතකළ මසුන්, හිමායනය කළ මසුන්, මත්ස්‍ය කිරු සහ වෙනත් අළුත් ශීතකළ හෝ හිමායනය කළ මත්ස්‍ය මාංශ (අඹරන ලද හෝ අඹරනු ලබා නොමැති).

(3) සජීවී මසුන්, අළුත් හෝ ශීතකළ මසුන්, හිමායනය කළ මසුන්, මත්ස්‍ය කිරු සහ වෙනත් අළුත් ශීතකළ හෝ හිමායනය කළ මත්ස්‍ය මාංශ (අඹරන ලද හෝ අඹරනු ලබා නොමැති).

කවච සහිත හෝ රහිත, සජීවී, අළුත්, ශීතකළ හිමායනය කළ, වියලන ලද, ලුණු දැමූ හෝ ලවණ ජලයේ බහාදු, කවච සහිත මසුන් වාෂ්පයෙන් හෝ නවන ජලයෙහි පිසින ලද, ශීතකළ හිමායනය කළ වියලනු ලැබූ, ලුණු දැමූ හෝ ලවණ ජලයේ බහාදු හෝ එසේ නොකරනු ලැබූ කවච සහිත මසුන් (ක්‍රස්වේෂියාවන්) ; මනුෂ්‍ය පරිභෝජනයට සුදුසු මත්ස්‍යයින්ගේ පිටි, ආහාර සහ පෙලට්.

කවච සහිත හෝ රහිත, සජීවී, අළුත්, ශීතකළ, හිමායනය කළ, වියලන ලද, ලුණු දැමූ හෝ ලවණ ජලයේ බහාදු මෘදුවංශිකයන් (මොලුස්කාවන්) : කවච සහිත මසුන් (ක්‍රස්වේෂියාවන්) හැර වෙනත් ජලජ අපෘෂ්ඨ වංශිකයන්ගේ, මනුෂ්‍ය ආහාරයට සුදුසු පිටි, ආහාර සහ පෙලට්.

සකස් කරන ලද හෝ සංරක්ෂණය කරන ලද කවච සහිත මසුන් (ක්‍රස්වේෂියාවන්) ; මෘදුවංශිකයන් (මොලුස්කාවන්) සහ අනෙකුත් ජලජ අපෘෂ්ඨ වංශිකයන්.

(2) මත්ස්‍ය නිෂ්පාදනයන් තුළ පැවතිය හැකි ලෙඩ්, කැඩ්මියම් සහ ම(ර)කරි (රසදිය) මට්ටම් නිල වශයෙන් පාලනය කිරීම සඳහා නියැදි ලබා ගැනීමේ ක්‍රම :-

(අ) අරමුණු සහ පරාසය

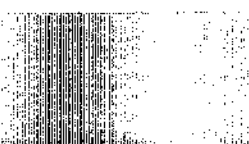
මත්ස්‍ය නිෂ්පාදනයන් තුළ පැවතිය හැකි ලෙඩ්, කැඩ්මියම් හා ම(ර)කරි (රසදිය) මට්ටම් නිල වශයෙන් පාලනය කිරීම සඳහා ලබාගන්නාවූ නියැදි පහත විස්තර කෙරෙන ක්‍රමයන්ට අනුව ලබාගත යුතුය. මේ අනුව ලබා ගන්නා සමස්ත නියැදි එම නියැදි ලබාගත් සමූහයන් හෝ උප සමූහයන්ගේ නියෝජනයන් ලෙස සලකනු ලැබිය හැක. මෙම නියෝග මගින් පනවනු ලැබූ උපරිම සීමාවන්ට දක්වන අනුකූලතාවය, පර්යේෂණාතාර නියැදි මගින් නිශ්චය කරන්නා වූ මට්ටම් පදනම් කොටගෙන තහවුරු කළ යුතු ය.

(අ) අර්ථ දැක්වීම

- 1. සමූහය - සම්භවය, ප්‍රයෝජය, අයුරුම් වර්ගය, අයුරුම්කරු, බඩු යවන්නා හෝ සලකුණු වැනි ජෝදා ගුණාංග කිහිපයක් මත බලය ලත් නිලධාරියකු විසින් තීරණය කරන්නා වූ හඳුනාගත හැකි සහ එක් අවස්ථාවකදී බෙදා හැරෙන ආහාර ප්‍රමාණයක් සමූහයක් වශයෙන් හැඳින්වේ. මත්ස්‍යයින් සම්බන්ධයෙන් සැලකීමේදී මත්ස්‍යයින්ගේ විශාලත්වය ද එකිනෙකට සංසන්දනාත්මක විය යුතු ය.
- 2. උප සමූහය - නියැදි ලබා ගැනීමේ ක්‍රමය යම් නියම කරනු ලබන කොටසකට යොදාගනු පිණිස, තෝරාගත්, විශාල සමූහයක එම නියම කරනු ලැබූ කොටස උප සමූහය ලෙස හැඳින්වේ. සෑම උප සමූහයක් ම ගොඩනඟා වෙන්ව තිබිය යුතු අතර හඳුනාගත හැකි විය යුතු ය.
- 3. වර්ධිත නියැදිය - සමූහයේ හෝ උපසමූහයේ එක් ස්ථානයකින් ලබාගනු ලබන ද්‍රව්‍ය ප්‍රමාණය.
- 4. සමස්ත නියැදිය - සමූහයේ හෝ උපසමූහයෙන් ලබාගනු ලබන සියලු වර්ධිත නියැදිවල සමස්ත එකතුව.
- 5. පර්යේෂණාගාර නියැදිය - පරීක්ෂා කිරීම සඳහා පර්යේෂණාගාරය වෙත යැවීමට අපේක්ෂිත නියැදිය.

(ආ) සාමාන්‍ය විධිවිධාන

- 1. කර්ම මණ්ඩලය
නිසි බලධාරියා විසින් එම කර්මය සඳහා නම් කරනු ලබන, සුදුසුකම් ලත්, බලයලත් කැණැත්තකු විසින් නියැදි ලබා ගැනීම කළ යුතු ය.
- 2. නියැදි ලබාගත යුතු ද්‍රව්‍යය
පරීක්ෂා කළ යුතු සෑම සමූහයකම වෙන් වශයෙන් නියැදි ලබාගත යුතු ය.
- 3. ගත යුතු පූර්ව අවධානය
නියැදි ලබාගැනීමේ සහ පර්යේෂණාගාර නියැදි සකස් කිරීමේ ක්‍රියාවලියේදී ලෙඩ, කැඩීම් සහ ම(ර්)කරී (රසදිය) අන්තර්ගතයට අහිතකර ලෙස බලපෑම් ඇති කළ හැකි යම් වෙනස් වීමක් වෙතොත් එය වැලැක්වීමට ද, විශ්ලේෂණාත්මක නිශ්චයක් කිරීමට බලපෑම් ඇති කළ හැකි හෝ සමස්ත නියැදියේ නියෝජනාත්මක භාවයට බලපෑම් ඇති කළ හැකි යම් වෙනස් වීමක් වෙතොත් එය වැලැක්වීමට ද අවශ්‍ය සෑම පූර්ව අවධානයක් ම ගනු ලැබිය යුතුය.
- 4. වර්ධිත නියැදි
වර්ධිත නියැදි හැකි තාක් දුරට ප්‍රායෝගික වන පරිදි සමූහයක් හෝ උපසමූහයක් පුරා පැතිරී ඇති විවිධ ස්ථානවලින් ලබාගත යුතු ය. මෙම ක්‍රියා පටිපාටියෙන් වෙනස් වන අවස්ථා “සාමාන්‍ය විධිවිධාන” යන ශීර්ෂය යටතේ වූ 8 වැනි අයිතමයේ සඳහන් වන ලේඛනයෙහි සටහන් කළ යුතු ය.
- 5. සමස්ත නියැදි පිළියෙල කිරීම
සියලු වර්ධිත නියැදි මිශ්‍ර කිරීමෙන් සමස්ත නියැදිය සාදනු ලැබේ. හැකි තාක් දුරට ප්‍රායෝගික වන අවස්ථාවලදී එය අවම වශයෙන් කිලෝ ග්‍රෑම් 1 ක් විය යුතු ය. උදා - එක් අයුරුමක් නියැදිය ලෙස තබාගනු ලැබ ඇති අවස්ථාවකදී.
- 6. බලාත්මක කිරීම, වින්තිවාවක සහ විනිශ්චය අරමුණු කොට ගෙන පර්යේෂණාගාර නියැදිවල ඇති සමස්ත නියැදිය අනුරූ කොටස්වලට බෙදීම
නියැදි ලබාගැනීමේ නියෝගවලට පටහැනි නොවන්නේ නම් බලාත්මක කිරීම (වෙළඳ), වින්තිවාවක සහ විනිශ්චය අරමුණු කර ගත් පර්යේෂණාගාර නියැදි සමජාතිය කරනු ලැබූ සමස්ත නියැදියෙන් ලබාගත යුතු ය. බලාත්මක කිරීමේ අරමුණින් ලබාගන්නා පරීක්ෂණාගාර නියැදිය අවම වශයෙන් විශ්ලේෂණ වාර දෙකක් සඳහා ප්‍රමාණවත් විය යුතු ය.



7. සමස්ත සහ පර්යේෂණාගාර නියැදි ඇසුරුම් කිරීම සහ සම්ප්‍රේෂණය කිරීම

සෑම සමස්ත නියැදියක් ම සහ පර්යේෂණාගාර නියැදියක් ම, දූෂක ද්‍රව්‍ය එක්වීමෙන්, බදුගෙන් අහ්‍යන්තර බිත්ති මගින් අවරෝහණය කිරීම හේතුවෙන් විශ්ලේෂක ද්‍රව්‍යයන් හිත වීමෙන් සහ ගෙනයාමේදී සිදුවන හානිය මහඟුරීමට ප්‍රමාණවත් ආරක්ෂාවක් ලබාදෙන පිරිසිදු, අක්‍රිය බඳුනක තැන්පත් කළ යුතු ය. ප්‍රවාහනයේ දී සහ ගබඩා කිරීමේදී සමස්ත සහ පර්යේෂණාගාර නියැදිවල සංයුතියෙහි සිදුවිය හැකි වෙනස්කම් වැළැක්වීමට අවශ්‍ය පූර්ව ක්‍රියා මාර්ග ගත යුතු ය.

8. සමස්ත සහ පර්යේෂණාගාර නියැදි මුද්‍රා තැබීම සහ ලේබල් කිරීම

නිල කටයුතු සඳහා ලබාගන්නා සෑම නියැදියක්ම විධිමත් අවශ්‍යතාවයන් අනුව යමින් නියැදි ලබා ගන්නා ස්ථානයේ දී ම මුද්‍රා තැබිය යුතු ය. සෑම නියැදි ලබාගැනීමක දී ම, සෑම සමූහයක්ම පැහැදිලිව හඳුනාගනු ලැබීම පිණිස, නියැදි ලබාගත් දිනය සහ ස්ථානය ද සමගින් විශ්ලේෂකයාට සහය පිණිස වියහැකි අතිරේක තොරතුරු ද සමග ලේඛන ගත කළ යුතු ය.

(අ) නියැදි ලබාගැනීමේ සැලසුම්

ස්වයංක්ෂණ සමූහය හඳුනාගැනීමට හැකිවන සහ නිෂ්පාදනය ආහාර දාමයට එක්වන්නා වූ ස්ථානයේ දී වඩාත් යෝග්‍ය අයුරින් නියැදි ලබා ගැනීම සිදුවිය යුතු ය. පාලනය කළ යුතු සමූහය, ලබාගන්නා සමස්ත නියැදියෙන් නියෝජනය වන බව භාවිතා කරන නියැදි ලබා ගැනීමේ ක්‍රමය මගින් තහවුරු කළ යුතු ය.

වර්ධිත නියැදි සංඛ්‍යාව

සමූහයකින් ලබාගත යුතු අවම වර්ධිත නියැදි සංඛ්‍යාව 1 වැනි වගුවෙහි දක්වනු ලැබ ඇත. වර්ධිත නියැදි සමාන බරකින් යුක්ත විය යුතු ය. මෙම ක්‍රියා සම්පාදියෙන් වෙනස්වන අවස්ථාවක් “සාමාන්‍ය විධිවිධාන” යන ශීර්ෂය යටතේ වූ 8 වැනි අයිතමයේ සඳහන් වන ලේඛනයෙහි සටහන් කළ යුතු ය.

වගුව 1 : සමූහයකින් ලබාගත යුතු අවම වර්ධිත නියැදි සංඛ්‍යාව

සමූහයේ මුළු බර (කි. ග්‍රෑ.)	ලබාගත යුතු අවම වර්ධිත නියැදි සංඛ්‍යාව
<50	3
50 සිට 500 දක්වා	5
>500	10

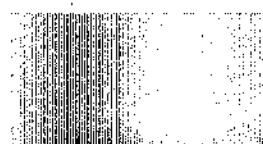
නිෂ්පාදන සමූහය වෙන් වෙන් ඇසුරුම්වලින් සමන්විත වන්නේ නම් සමස්ත නියැදියක් සෑදීම සඳහා ගත යුතු ඇසුරුම් සංඛ්‍යාව 2 වැනි වගුවෙහි දක්වා ඇත.

වගුව 2 : සමූහය වෙන් වෙන් ඇසුරුම්වලින් සමන්විත වන්නේ නම් සමස්ත නියැදියක් සෑදීම සඳහා ගතයුතු ඇසුරුම් (වර්ධිත නියැදි) සංඛ්‍යාව

සමූහය තුළ ඇති ඇසුරුම් හෝ ඒකක ගණන	ලබාගත යුතු ඇසුරුම් හෝ ඒකක ගණන
1 සිට 25 දක්වා	ඇසුරුම් හෝ ඒකක 1 ක්
26 සිට 100 දක්වා	5% ක් සමෂණ, අවම වශයෙන් ඇසුරුම් හෝ ඒකක 2 ක්
>100	5% ක් සමෂණ, උපරිම වශයෙන් ඇසුරුම් හෝ ඒකක 10 ක්.

(ආ) සමූහය හෝ උපසමූහය පිරිවිතරවලට දක්වන අනුකූලතාවය

බලාත්මක කිරීම සඳහා වන පර්යේෂණ නියැදිය අනුමත හෝ බලයලත් පර්යේෂණාගාරයන් විසින් අවම වශයෙන් ස්ථායී විශ්ලේෂණ 2 ක් ලෙසින් විශ්ලේෂණය කළ යුතු අතර එම ප්‍රතිඵලයන්ගේ සාමාන්‍ය ගණනය කළ යුතු ය. මෙම නියෝග මගින් පනවා ඇති අදාළ උපරිම මට්ටම් එම ප්‍රතිඵලයන්ගේ සාමාන්‍යයට අනුකූල වන්නේ නම් පමණක් එම නිෂ්පාදන සමූහය අනුමත කරනු ලැබේ. ඉහත සාමාන්‍යය අදාළ උපරිම මට්ටම ඉක්මවා යන්නේ නම් එය ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබේ.



(3) මත්ස්‍ය හා මත්ස්‍ය නිෂ්පාදනයන්ගේ ලෙඩ, කැඩීම් සහ ම(ර්)කරී (රජය) සීමාවන් නිල වශයෙන් පාලනය කිරීම සඳහා නියැදි සකස් කිරීම සහ යොදාගන්නා විශ්ලේෂණ ක්‍රම සඳහා නිර්ණායක

(අ) හැඳින්වීම

මූලික අවශ්‍යතාවය වන්නේ ද්විතීය ප්‍රමාණ එක්වීමෙන් තොරව නියෝජනාත්මක සහ සමජාතීය පරීක්ෂණාගාර නියැදියක් ලබා ගැනීමයි.

(ආ) ලෙඩ, කැඩීම් සහ ම(ර්)කරී (රජය) සඳහා විශේෂිත නියැදි සකස් කිරීමේ පටිපාටි

සලකා බැලෙන නිෂ්පාදනයන් සඳහා යොදා ගනු ලැබිය හැකි විශේෂිත නියැදි සකස් කිරීමේ පටිපාටි බොහෝ සංඛ්‍යාවක් ඇත. “ආහාර ද්‍රව්‍යයන් සඳහා සිරිඑන්, (CEN) ප්‍රමිති - අංශුමාත්‍ර මූල ද්‍රව්‍ය නිශ්චය කිරීම - ක්‍රියාත්මක කිරීමේ නිර්ණායක හා සාමාන්‍ය කරුණු” පිළිබඳ කෙටුම්පතෙහි සවිස්තර කර ඇති පටිපාටි ප්‍රමාණවත් බැව් තහවුරු වී ඇති අතර කෙසේ වුව ද අනෙකුත් පටිපාටි ද ඒ හා සමානව වලංගුවේ.

කුමන පටිපාටිය යොදාගනු ලැබුව ද පහත සඳහන් කරුණු සැලකිල්ලට ගත යුතු ය.

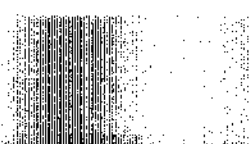
ද්විතීය මාදවංශීන්, කවච සහිත මසුන් සහ කුඩා මසුන් ; සාමාන්‍යයෙන් මොවුන් සම්පූර්ණයෙන්ම ආහාරයට ගනු ලබන බැවින්, විශ්ලේෂණය කරනු ලබන ද්‍රව්‍යයන්ට අන්තර්ගත ඇතුළත් විය යුතු ය.

(ඇ) පර්යේෂණාගාරය විසින් භාවිතා කරනු ලැබිය යුතු විශ්ලේෂණ ක්‍රම සහ පර්යේෂණාගාර පාලිත තත්ත්ව

(i) අර්ථ දැක්වීම

පර්යේෂණාගාරයන් විසින් පොදුවේ වැඩි වශයෙන් යොදා ගනු ලබන අර්ථ දැක්වීම් ගණනාවක් පහත දක්වා ඇත.

- (අ) ආර(r) - පුනරාවර්තතාව, පුනරාවර්තතා තත්ත්වයන් තනි වශයෙන් ලබාගත් පරීක්ෂණාගාර දත්ත දෙකක නිරපේක්ෂ වෙනසට පහළ අගය (එනම් එකම නියැදිය, එකම ක්‍රියාකරු සහ එකම උපකරණය, එකම පර්යේෂණාගාරය සහ කුඩා කාල පරාසයක්) නියත සම්භාවිතාවයක් (දර්ශීයව 95% ක්) තුළ පවතී යයි අපේක්ෂා කෙරෙන අතර සහ එබැවින් ආර(r)= 2.8x එස්_෦(S_෦) වේ.
- (ආ) එස්_෦(S_෦) - පුනරාවර්තතා තත්ත්ව යටතේ උත්පාදනය කළ ප්‍රතිඵලයන්ගෙන් ගණනය කළ සම්මත අපගමනය.
- (ඇ) ආර්එස්ඩී_෦(RSD_෦) - පුනරාවර්තතා තත්ත්ව යටතේ උත්පාදනය කළ ප්‍රතිඵලවලින් ගණනය- කළ සාපේක්ෂ සම්මත අපගමනය (එස්_෦(S_෦) / එක්ස් බාර (X̄) x 100). මෙහි එක්ස් බාර (X̄) යනු සියලුම පර්යේෂණාගාරයන්ගේ සහ නියැදිවල ප්‍රතිඵලවල සාමාන්‍යය වේ.
- (ඈ) ආ(ර්)(R) - ප්‍රතිනිෂ්පාදනතාව, ප්‍රතිනිෂ්පාදනතා තත්ත්ව යටතේ තනි වශයෙන් ලබාගත් පර්යේෂණාගාර දත්තයන්ගේ නිරපේක්ෂ වෙනසට පහළ අගය (එනම් වෙනස් පර්යේෂණාගාරයන්ගේ ක්‍රියාකරුවන් විසින් ලබාගත් සමාන ද්‍රව්‍යයන්, සම්මත පරීක්ෂණ ක්‍රමයක් යොදා ගනිමින් ලබාගත්) මෙය නිශ්චිත සම්භාවිතාවක් (දර්ශීයව 95% ක්) තුළ පවතී යයි අපේක්ෂා කෙරේ. ආර්(R)=2.8 x එස්_෦(S_෦).
- (ඉ) එස්_෦(S_෦)- ප්‍රතිනිෂ්පාදනතා තත්ත්ව යටතේ ලබාගත් ප්‍රතිඵලවලින් ගණනය කළ සම්මත අපගමනය.



- (ඊ) ආර්ථිකය(RSDr) - ප්‍රති නිෂ්පාදනය කක්ෂව යටතේ උත්පාදනය කළ ප්‍රතිඵලයන්ගෙන් ගණනය කළ සාපේක්ෂ සම්මත අපගමනය (එස්ආර්(Sr)/එක්ස් බී(ර)(X) x 100)
- (උ) හොරට්(ආර්)=HORRATr) - ආර්=0.66 ආර් (r=0.66R) යයි උපකල්පනය කරමින් හෝට්ට්ස් (Horwitz) සම්කරණය යොදා ගනිමින් කක්ෂේරු කරනු ලැබූ ආර්ථිකය(ආර්) අගයෙන්, නිරීක්ෂණය කළ ආර්ථිකය(අර්) අගය බෙදූ විට ලැබෙන අගය.
- (ඌ) හොරට්(ආර්)=HORRATr) - හෝට්ට්ස් සම්කරණය යොදා ගනිමින් ගණනය කළ ආර්ථිකය(අර්) අගයෙන් නිරීක්ෂිත ආර්ථිකය(ආර්) බෙදූ විට ලැබෙන අගය.

(ii) සාමාන්‍ය අවශ්‍යතා :

පාලනය කිරීමේ අවශ්‍යතාවය මත භාවිතා කරනු ලබන විශ්ලේෂණ ක්‍රම හැකි අවස්ථාවන්හි දී, 85/591/EEC නියෝගයෙහි එන උපලේඛනයෙහි 1 හා 2 ඡේදයන්හි අන්තර්ගත විධිවිධානවලට අනුකූල විය යුතු ය.

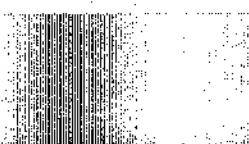
(iii) විශේෂිත අවශ්‍යතා :

ලෙඩ්, කැඩ්මියම් සහ ම(ර)කර් (රසදිය) විශ්ලේෂණ

ලෙඩ්, කැඩ්මියම් සහ ම(ර)කර් (රසදිය) අන්තර්ගතයන් නියමය කිරීම සඳහා විශේෂිත ක්‍රම නියම කර නොමැත. පර්යේෂණාගාරය විසින් 3 වැනි වගුවෙහි දක්වා ඇති කාර්ය සාධන නිර්ණායක සම්පූර්ණ කරන සත්‍යායනය කරනු ලැබූ ක්‍රමයක් භාවිතා කළ හැක. හැකි අවස්ථාවන්හි දී, සහයෝගී පෙරහුරු පරීක්ෂා ද්‍රව්‍යයන් ලෙස, සහතික කරනු ලැබූ වි මර්ශන ද්‍රව්‍යයන් යොදා ගැනීම ද සත්‍යායනය කිරීමට අයත් වේ.

වගුව 3- ලෙඩ්, කැඩ්මියම් සහ ම(ර)කර් (රසදිය) පරීක්ෂා සඳහා කාර්ය සාධන නිර්ණායක :

පරාමිතිය	අගය/අර්ථ කථනය
අදාළවීම	මෙම නියෝගයන්හි නියම කරනු ලැබ ඇති මත්ස්‍ය සහ මත්ස්‍ය නිෂ්පාදන සඳහා.
අනාවරණ සීමාව	ලෙඩ් සඳහා නියම කර ඇති අගය 0.1 මි. ග්‍රෑ/ කි. ග්‍රෑ. ට වඩා අඩු වන අවස්ථාවක දී හැර, මෙම නියෝගයන්හි පිරිවිකරවල දක්වා ඇති අගයෙන් දහයෙන් එකකට වඩා නොවැඩි විය යුතු ය. පසුව සඳහන් කර ඇති ඒවා සඳහා පිරිවිකරවල දක්වා ඇති අගයෙන් පහෙන් එකකට වඩා නොවැඩි විය යුතු ය.
ප්‍රමාණන සීමාව	ලෙඩ් සඳහා නියම කර ඇති අගය 0.1 මි. ග්‍රෑ/කි.ග්‍රෑ. ට වඩා අඩු වන අවස්ථාවක දී හැර, මෙම නියෝගයන්හි පිරිවිකරවල දක්වා ඇති අගයෙන් පහෙන් එකකට වඩා නොවැඩි විය යුතු ය. පසුව සඳහන් කර ඇති ඒවා සඳහා පිරිවිකරවල දක්වා ඇති අගයෙන් පහෙන් දෙකකට වඩා නොවැඩි විය යුතු ය.
තභාව	සත්‍යායනය කිරීම සඳහා සහයෝගී පෙරහුරුවේදී 1.5 ට වඩා අඩු හොරට්(ආර්)(HORRATr) හෝ හොරට්(ආර්)(HORRATr) අගයයන්.
ප්‍රලාභය	80-120% (සහයෝගී පෙරහුරුවේ දක්වා ඇති පරිදි)
විශිෂ්ටතාව	පුරකය හෝ වර්ණාවලීය බලපෑම් වලින් තොරව.



(iv) විශ්ලේෂණාත්මක නිරවද්‍යතාවය සහ ප්‍රලාභ ගණනය කිරීම් තක්සේරු කිරීම

අවස්ථාවෝචිත පරිදි සුදුසු සහතික කරනු ලැබූ විමර්ශන වර්ගයන් විශ්ලේෂණයන් සඳහා යොදා ගනිමින් විශ්ලේෂණයේ නිරවද්‍යතාවය තක්සේරු කළ යුතු වේ.

අයි යුපී ඒ සී/අයිඑස්සී / ඒසී ඒසී (IUPAC/ISO/AOAC) අනුග්‍රහයෙන් වැඩි දියුණු කරන ලද “විශ්ලේෂණ මිණුම්වලදී ප්‍රලාභ තොරතුරු භාවිතා කිරීම පිළිබඳ වූ ඒකමතික මාර්ග සුවක” පැලකිරීමට ගත යුතු වේ. විශ්ලේෂණාත්මක ප්‍රතිඵල නිරවද්‍ය කර හෝ නිරවද්‍ය නොකර වාර්තා කළ යුතු ය. වාර්තා කරනු ලබන ආකාරය හා ප්‍රමාණයේ මට්ටම වාර්තා කළ යුතු ය.

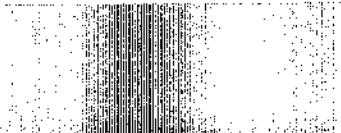
(v) පර්යේෂණාගාර තත්ත්ව සඳහා ප්‍රමිතීන්.

පර්යේෂණාගාර, 93/99/ටීටීසී (93/99/EEC) නියෝගයට හෝ ඒ සමාන තත්ත්වයන්ට අනුකූල විය යුතු ය.

(vi) ප්‍රතිඵල ප්‍රකාශ කිරීම :

මෙම නියෝගයන්ගේ උපරිම මට්ටම් සඳහා පහතට ඇති ඒකකයන්ම ප්‍රතිඵල ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා ද යොදාගත යුතු වේ.

01-44



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை

அதி விசேஷமானது

අංක 1528/7 - 2007 දෙසැම්බර් 17 වැනි සඳුදා - 2007.12.17

1528/7 ஆம் இலக்கம் - 2007 ஆம் ஆண்டு திசம்பர் மாதம் 17 ஆந் திகதி திங்கட்கிழமை

(அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசுரிக்கப்பட்டது)

பகுதி I : தொகுதி (I) - பொது

அரசாங்க அறிவித்தல்கள்

ச. வ. பீ. 4/96 III.

1996 ஆம் ஆண்டின் 2 ஆம் இலக்க, கடற்றொழில் மற்றும் நீரியல் வளங்கள் சட்டம்

1996 ஆம் ஆ

ண்டின் 2 ஆம் இலக்க, கடற்றொழில் மற்றும் நீரியல் வளங்கள் சட்டத்தின் 61 ஆவது பிரிவின் (1) ஆவது உட்பிரிவின் (ஒள) மற்றும் (க) என்னும் பந்திகளின்கீழ் கடற்றொழில், நீரியல் வளங்கள் அமைச்சரினால் ஆக்கப்பட்ட ஒழுங்குவிதிகள்.

பீலிக்ஸ் பெரேரா,

கடற்றொழில், நீரியல் வளங்கள் அமைச்சர்.

கொழும்பு,

2007, திசம்பர் 6.

ஒழுங்குவிதிகள்

1998, ஏப்பிரல் 3 ஆம் திகதிய 1045/1 ஆம் இலக்க அதிவிசேட வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்டவையும் 2002, ஏப்பிரல் 3 ஆந் திகதிய 1230/14 ஆம் இலக்க அதிவிசேட வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்ட ஒழுங்குவிதிகளால் கடைசியாகத் திருத்தப்பட்டவையுமான 1998 ஆம் ஆண்டின் மீன் உற்பத்திப் பொருட்கள் (ஏற்றுமதி) ஒழுங்குவிதிகள் அதன் அட்டவணை (உ) என்பதில் "விசேட சரிபார்த்தல்கள்" என்னும் தலைப்பின்கீழ் காணப்படும் இனம் (5) என்பதற்குப் பதிலாகப் பின்வரும் புதிய இனத்தை இடுவதன்மூலம் இத்தால் மேலும் திருத்தப்படுகின்றன.

"5. மீன் மற்றும் மீன் சார்ந்த உற்பத்திப் பொருட்களிலுள்ள ஈயம் (Pb) கட்பியம் (Cd) மற்றும் இரசம் (Hg) என்பவற்றின் உச்ச வரம்புகள்-

(1) தகுதிவாய்ந்த அதிகாரி மீன் மற்றும் மீன் சார்ந்த உற்பத்திப்பொருட்களில் ஈயம் (Pb) கட்பியம் (Cd) அத்துடன் இரசம் (Hg) என்பவற்றின் செறிவுக்கான பெறுமதிகளை நிர்ணயிக்கையில் ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்க அதிகப்பட்ச வரம்புகளாக "அதிப்பட்ச மட்டம்" என்ற நிரையின்கீழ் காணப்படும் பெறுமதிகளை சுருத்திற்கொள்ளுதல் வேண்டும் என்பதுடன் கீழே குறிப்பிட்டுரைக்கப்பட்ட உற்பத்திப் பொருட்கள் "அதிகப்பட்ச மட்டம்" என்பதில் தரப்பட்டுள்ளதைவிடக் கூடுதலான மட்டங்களைக் கொண்டிருத்தலுமாகாது."

	உற்பத்திப்பொருள்	ஆகக்கூடிய மட்டம் (சர நிறை யில் கி./கி.கி.)
ஈயம் (Pb)	கீழ் குறிப்பிடப்படும் மீன் இனங்கள் தவிர்ந்த ஏனைய மீன் இனங்களின் தசைகள் (1) (2) :	0.20
	கீழ் குறிப்பிடப்படும் மீன் இனங்களின் தசைகள் (1) (2) :	0.40
	(1) கொமன் ஓ பண்டட் சீ பிரீம் (டிப்ளோடஸ் வல்காரிஸ்) (2) விலாங்கு (அன்குயிலா அன்குயிலா) (3) கீரே முலாட் (முகில் லப்ரோசஸ் லப்ரோசஸ்) (4) க்ரண்ட் பொமாதேசீஸ் பீனெட் (5) ஹோர்ஸ் மெக்கரல் அல்லது ஸ்கெட் (டர்ச்சுரஸ் டர்ச்சுரஸ்) (6) சாடின் (சாடினா பில்சாடஸ்) (7) சாடினோபஸ் (சாடினோபஸ் இனம்) (8) ஸ்பொப்டட் சீபாஸ் (டயிசென்ராவஸ் பன்க்டேடஸ்) (9) வெஜ் சோல் (டயிகொலொக்லோயா பன்க்டேடஸ்)	
	நண்டுகளின் கபில நிற தசை மற்றும் சிங்கி இறால் மற்றும் அதனையொத்த க்ரஸ்டியாக்களின் (நெப்ரோசிடோ மற்றும் பெலிநியூரிடோ) தலை, தோல் தசை தவிர்ந்த	0.50
	இரு ஒடுடைய மொலஸ்கா	1.50
	செபலோபோடாக்கள் (உள்ளூறுப்புகள் அற்றவை)	1.00
கடமியம் (Cd)	கீழ் குறிப்பிடப்படும் அட்டவணைப்படுத்தப்பட்டுள்ள மீன் இனங்கள் தவிர்ந்த ஏனைய மீன் இனங்களின் தசை (1) (2) :	0.05
	கீழ் குறிப்பிடப்படும் மீன் இனங்களின் தசை (1) (2) :	0.10
	(1) அன்சொலி (என்க்ரோலிஸ் இனம்) (2) பொனிடா (சாடா சாடா) (3) கொமன் ஓ பெண்டட் சீ பிரீம் (டிப்ளோடஸ் வல்காரிஸ்) (4) விலாங்கு (அஞ்சுள்ளா அஞ்சுள்ளா) (5) கிரே முலட் (முகில் லப்ரொசஸ் லப்ரோசஸ்) (6) ஹோஸ் மக்கரல் அல்லது ஸ்கெட் (டர்ச்சுரஸ் டர்ச்சுரஸ்) (7) லோவா (ர) அல்லது லுவர் (லுவாரஸ் இம்பீரியாலிஸ்) (8) சார்டின் (சாடினா பில்வாடஸ்) (9) சாடினோபஸ் (சாடினோபஸ் இனம்) (10) டீனா (துன்னுஸ், இயுதித்திஸ் இனம், கட்டுகுவோனஸ் பெலாமிஸ்) (11) வெஜ் சோல் (டயிகொலொக்லோசா குனீசீட்டா)	
	சுவேடி பிஸ் (கடு கொப்பரா) தசை (க்சிபியஸ் கலாடியஸ்)	0.30
	நண்டுகளின் கபில நிற தசை மற்றும் சிங்கி இறால் மற்றும் அதனையொத்த க்ரஸ்டியாக்களின் (நெப்ரோசிடோ மற்றும் பெலிநியூரிடோ) தலை, தோல் தசை தவிர்ந்தவை	0.50
	இரு ஒடுடைய மொலஸ்காகள்	1.00
	செபலோபோடாக்கள் (உள்ளூறுப்புகள் அற்றவை)	1.00

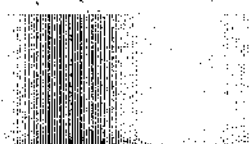
உற்பத்திப்பொருள்		ஆக்கக்கூடிய மட்டம் (சர நிறை மில் கி./கி.கி.)
இரசம் (Hg)	கீழ் குறிப்பிடப்படும் அட்டவணைப்படுத்தப்பட்டுள்ள மீன் இனங்கள் தவிர்ந்த ஏனைய மீன் இனங்களின் தசை (1) (2) :	0.50
	கீழ் குறிப்பிடப்படும் மீன் இனங்களின் தசை (1) (2) :	1.00
	(1) அங்கலர் பிஸ் லோசியஸ் இனம் (2) அதலாந்திக் கட் பிஸ் (அனாகிவஸ் லூப்பஸ்) (3) பொனிட்டோ (சாதா சாதா) (4) விலாங்கு (அன்சூயீலா அன்சூயீலா) (5) எம்பர (ர) ஒரேன்ஞ் ரபி (1), ரோஸி சோலஜர் பிஸ் ஹோஸ்ப்லொஸ்ட்டிதஸ் இனம்) (6) க்ரன்டிய (ர) (கொரிசிநொயிடீஸ் ரூபெஸ்ட்டிஸ்) (7) ஹெலிபட் (ஹிபொக்லோசஸ் ஹிபொக்லோசஸ்) (8) மா(ர) வின் (மெக்கசிரா இனம்) (9) ம(ர)ககிரீம் (லெபிடொஹோம்பஸ் இனம்) (10) முலட் (முலட் இனம்) (11) பயிக் (எசொக்சு லூசியஸ்) (12) ப்லேன் பொனிட்டோ (ஒலினொப்சிஸ் யுனிகொல(ர)) (13) புவர் கொட் (ப்ரிகோப்டொஸ் மினூட்டிஸ்) (14) போட்டுகூஸ் டொக் பிஸ் (சென்ட்ரோ சிமனஸ் கோலொலெபிஸ்) (15) நேயிஸ் (ராஜா இனம்) (16) ரேட்பிஸ் (செபாஸ்ட்டஸ் மெரினஸ், செபாஸ்ட்டாஸ் மெட்டிலா, செபாஸ்ட்டாஸ் விவிபெரஸ்) (17) சேயில் பிஸ் (இஸ்ட்டிசோபரஸ் ப்ளட்டிப்டெரஸ்) (18) சப்பாட் பிஸ் (லெபிடோபஸ் கோடர்ட்டஸ் அப்பனெபஸ் கா(ர)போ) (19) சீ க்ரீம், பென்டோரா (பெஜலஸ் இனம்) (20) சுறா (சகல இனங்களும்) (21) ஸ்னேக் மெக்கரல் அல்லது பட்டர் பிஸ் (ப்ரிட்டியோசஸ், ஜேம்பிளஸ் சேர்பென்ஸ்) (22) ஸ்ட்டர்ஜ (அயிபென்சர் இனம்) (23) ஸ்வோடிஸ் பிஸ் (க்சிபியஸ் க்ளாடியஸ்) (24) டீனா (துன்னுஸ், இயுதித்திஸ் இனம், கட்டுசுவோனஸ் பெலாமிஸ்)	

(1) மீன்களை முழுமையாக உணவாக உட்கொள்ள உத்தேசிக்கப்படுமிடத்து உச்ச வரம்பு முழு மீனுக்கும் ஏற்புடையதாகத் வேண்டும்.

(2) உயிருள்ள மீன், புதிய அல்லது குளிர்நீர் மீன், அதி குளிர்நீர் மீன், மீன் துண்டுகள் மற்றும் வேறு மீன் தசை (அரைக்கப்பட்ட அல்லது அரைக்கப்படாத) புதிய குளிர்நீர் மீன் அல்லது அதி குளிர்நீர் மீன்).

(3) உயிருள்ள மீன், புதிய அல்லது குளிர்நீர் மீன், அதி குளிர்நீர் மீன், மீன் துண்டுகள் மற்றும் வேறு மீன் தசை (அரைக்கப்பட்ட அல்லது அரைக்கப்படாத) புதியது.

குளிர்நீர் மீன் அல்லது அதி குளிர்நீர் மீன் புறவன்கூட்டுடன் கூடிய அல்லது அல்லாத உயிருள்ள, புதிய, குளிர்நீர் மீன், உலர்ந்த மீன், உப்பிட்ட அல்லது உப்பு நீரிலிட்ட கிறஸ்டேசியாக்கள், புறவன்கூட்டு கொண்ட ஆவியில் அல்லது கொதி நீரில் சமைக்கப்பட்ட, குளிர்நீர் மீன், அதி குளிர்நீர் மீன், உலர்ந்த மீன், உப்பிட்ட அல்லது உப்பு நீரிலிட்ட அல்லது அவ்வாறு செய்யப்படாத கிறஸ்டேசியாக்கள், மனித நுகர்வுக்குப் பொருத்தமான மீன்களின் மாவு, மீன் உணவு (உணவு அல்லது சிறு உருண்டை (பெலட்), புறவன்கூட்டு கொண்ட அல்லது இல்லாத உயிருள்ள புதிய குளிர்நீர் மீன், அதி குளிர்நீர் மீன், உலர்ந்த மீன், உப்பிட்ட அல்லது உப்பு நீரிலிட்ட மொலஸ்காக்கள் கிறஸ்டேசியாக்கள், தவிர்ந்த பிற நீர்வாழ் முள்ளந்தண்டிலிகள் மனித நுகர்வுக்குப் பொருத்தமான மாவு, உணவு மற்றும் சிறு உருண்டை (பெலட்), பதனிட்ட அல்லது பேணப்பட்ட கிறஸ்டேசியாக்கள், மொலஸ்காக்கள் மற்றும் ஏனைய முள்ளந்தண்டிலிகள்.



(2) மீன் சார்ந்த உற்பத்திப் பொருட்களினுள் இருக்கக்கூடிய, ஈயம், கட்டியம் மற்றும் இரசம் ஆகிய மூலங்களின் மட்டத்தை உத்தியோகபூர்வமாகக் கட்டுப்படுத்துவதற்கு மாதிரிகள் பெற்றுக் கொள்ளும் முறை.

(அ) நோக்கம் மற்றும் நோக்கெல்லை :

மீன் உற்பத்திகளில் இருக்கக்கூடிய ஈயம், கட்டியம் மற்றும் இரசம் ஆகிய மூலங்களின் மட்டத்தை உத்தியோகபூர்வமாகக் கட்டுப்படுத்துவதற்கு பெற்றுக்கொள்ளப்படும் மாதிரிகள் கீழே விவரிக்கப்படும் முறைக்கு இணங்க பெற்றுக்கொள்ளப்படல் வேண்டும். அதற்கமைய, பெற்றுக் கொள்ளப்படும் மாதிரித் தொகுதி, அம்மாதிரிகளைப் பெற்றுக் கொண்ட தொகைகளின் அல்லது உட்தொகைகளின் உருவகையாகக் கருதப்படுதல் வேண்டும். இவ்வொழுங்குகளில், விதித்துரைக்கப்பட்ட அதிகப்பட்ச மட்டங்களுடன் இணங்கியொழுங்குதலானது ஆய்வுகூட மாதிரிகைகளில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட மட்டங்களின் அடிப்படையில் நிலைநாட்டப்படுதல் வேண்டும்.

(ஆ) வரைவிலக்கணங்கள் :

1. தொகை : முதல்நிலை, வகை, பொதியின் தன்மை, பொதிசெய்ப்பவர், ஏற்றுமதியாளர், அல்லது அடையாளக் குறிபோன்ற பொதுக் குணங்கள் இருத்தலின் அடிப்படையில் அங்கீகாரம் பெற்ற அலுவலர் ஒருவரினால் தீர்மானிக்கப்பட்ட இனம் காணக்கூடிய மற்றும் ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் விரியோகம் செய்யப்படும் உணவு தொகுதி கையிருப்பு எனப்படும். மீன்கள் விடயத்தில் மீன்களின் பருமனும் ஒன்றுக்கொன்று ஒத்ததாக இருத்தல் வேண்டும்.
2. உட்தொகை : மாதிரிகளைப் பெற்றுக் கொள்ளும் முறையை குறித்தொதுக்கப்பட்ட பகுதி ஒன்றிற் பிரயோகிக்குமுக்கமாக பெரிய தொகுதிக்கு தெரிவுசெய்யப்பட்ட அத்தகைய உட்தொகுதி வேறாக இருக்க வேண்டியதோடு உருப்படி ரீதியில் பிரத்தொதுக்கப்படும் இனங்காணக்கூடியதாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.
3. மிகையீட்டு மாதிரிகை : தொகையில் அல்லது உட்தொகையில் தனியொரு இடத்திலிருந்து எடுக்கப்பட்ட பொருளின் தொகையளவு.
4. கூட்டுமொத்த மாதிரிகை : தொகையில் அல்லது உட்தொகையிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட எல்லா மிகையீட்டு மாதிரிகளினதும் கூட்டுமொத்தம்.
5. ஆய்வுகூட மாதிரிகை : ஆய்வுகூட பரிசோதனைக்கென உத்தேசிக்கப்பட்ட மாதிரிகை.

(இ) பொது ஏற்பாடுகள் :

1. ஆளணியினர் :

மாதிரியைத் தேர்ந்து ஆராய்தலானது தகுதி வாய்ந்த அதிகாரியால் குறித்துரைக்கப்பட்டவாறு அதிகாரமளிக்கப்பட்டவரான தகுதிவாய்ந்த ஆளொருவரால் மேற்கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

2. தேர்ந்து ஆராயப்படவேண்டிய பொருட்கள் :

தேர்ந்து ஆராயப்படவேண்டிய மாதிரிபொருளின் தொகை ஒவ்வொன்றும் வெவ்வேறாக ஆராயப்படுதல் வேண்டும்.

3. எடுக்கப்பட வேண்டிய முற்பாதுகாப்புகள் :

எடுக்கப்படவேண்டிய முற்பாதுகாப்புகள் மாதிரியைத் தேர்ந்து ஆராயும்போதும் ஆய்வுகூட மாதிரிகையைத் தயாரிக்கும்போதும் ஈயம், கட்டியம், இரசம் என்பவற்றின் செறிவை மோசமாகப் பாதிக்கும் அத்துடன் பகுப்பாய்வு சார்ந்த தீர்மானத்தைப் பாதிக்கும் அல்லது கூட்டுமாதிரிகை மூலப்பண்பை சரிவரக் காட்டாதிருக்கச் செய்யும் எவையேனும் மாற்றங்களைத் தவிர்ப்பதற்கு அனைத்து முற்பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளும் எடுக்கப்படுதல் வேண்டும்.

4. மிகையீட்டு மாதிரிகள் :

மிகையீட்டு மாதிரிகைகள் சாத்தியப்படக்கூடிய அளவுக்கு தொகை அல்லது உட்தொகை முழுவதும் பரந்துள்ள பல்வேறு இடங்களிலிருந்து எடுக்கப்படுதல் வேண்டும். இந்த நடைமுறையிலிருந்து விலகிச் செல்லுதலானது 8 ஆம் விடயத்தின் கீழ் தரப்பட்டுள்ள பதிவேட்டில் பதியப்படுதல் வேண்டும்.

5. கூட்டுமொத்த மாதிரிகள் தயாரித்தல் :

அனைத்து மிகையீட்டு மாதிரிகைகளையும் ஒன்றுதிரட்டியே கூட்டுமொத்த மாதிரிகள் தேர்ந்து ஆராயப்படுகின்றன. அது சாத்தியப்படக்கூடிய அளவுக்கு குறைந்தபட்சம் 1 சிலோ கிராம் இருத்தல் வேண்டும்.

6. வலுவுக்கிடல், பாதுகாப்பு மற்றும் ஆற்றுப்படுத்துகை ஆகிய நோக்கங்களுக்கு ஆய்வுகூட மாதிரிகைகளிலுள்ள கூட்டுமொத்த மாதிரிகையின் உட்பிரிவு.

வலுவுக்கிடல், வியாபாரம் (பாதுகாப்பு) ஆற்றுப்படுத்துகை ஆகிய நோக்கத்திற்கு, மாதிரிகைகளைத் தேர்ந்து ஆராய்தல் தொடர்பான ஒழுங்குவிதிகளுடன் இது முரண்பட்டாலன்றி ஒரே இனத்தினதாக்கப்பட்ட கூட்டுமொத்த மாதிரிகையிலிருந்து எடுக்கப்படுதல் வேண்டும்.

7. கூட்டுமொத்த மற்றும் ஆய்வுகூட மாதிரிகைகளை சிப்பம் செய்தலும் அனுப்புதலும்:

கூட்டுமொத்த மற்றும் ஆய்வுகூட மாதிரிகை ஒவ்வொன்றும் கொள்கலனின் உட்புறச் சுவரால் உறிஞ்சப்படுவதன் மூலம் மாசு அடைவதினின்றும் பகுப்பாய்வு சார்ந்த குணாதியசங்கள் இழக்கப்படுவதினின்றும் இடைப்போக்கிலான சேதத்திற்கெதிராகவும் போதியளவு பாதுகாப்பளிக்கும் சுத்தமான சடத்தன்மையுள்ள கொள்கலனில் வைக்கப்படுதல் வேண்டும். போக்குவரத்தின்போது அல்லது களஞ்சியப்படுத்தும்போது கூட்டுமொத்த மற்றும் ஆய்வுகூட மாதிரிகைகளின் சேர்வையின் மாற்றத்தைத் தவிர்ப்பதற்கு அனைத்து முற்பாதுகாப்புகளும் மேற்கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

8. கூட்டுமொத்த மற்றும் ஆய்வுகூட மாதிரிகைகளைப் பொறியிடுதலும் அவற்றிற்கு சுட்டுத்துண்டிடுதலும் :

அலுவலக முறையான பாவனைக்கு எடுக்கப்படும் மாதிரிகை ஒவ்வொன்றும் தேர்ந்து ஆராயப்படுமிடத்தில் பொறியிடப்படுதலும் பின்வரும் ஒழுங்குவிதிகளின் தேவைப்பாடுகளைப் பின்பற்றி இனம் காணப்படுதலும் வேண்டும். ஒவ்வொரு தொகையையும் தனித்தனியாக இனம் காண வசதியளிக்கக்கூடியதாக மாதிரிகை தேர்ந்து ஆராயப்பட்ட திகதியையும் இடத்தையும் பகுப்பாய்வாளருக்கு உதவக்கூடிய சாத்தியமுள்ள ஏதேனும் மேலதிக தகவலையும் தருகின்ற ஒவ்வொரு ஆராய்வினதும் பதிவேடொன்று வைத்திருக்கப்படுதல் வேண்டும்.

(ஈ) தேர்ந்து ஆராயும் திட்டம் :

மாதிரிகையைத் தேர்ந்து ஆராய்தலானது வியாபாரப் பண்டம் உணவுத் தொகுதியிற் பிரவேசித்து வெவ்வேறாகப் பிரிக்கப்பட்ட தொகை இனம்காணக்கூடியதாக வருகின்ற இடத்தில் இடம்பெறுவதே பொருத்தமானதாகும். பிரயோகிக்கப்படும் தேர்ந்து ஆராயும் முறையானது கூட்டுமொத்த மாதிரிகை கட்டுப்படுத்தப்படவுள்ள தொகையின் உருமாதிரியாக இருப்பதனை உறுதிப்படுத்துதல் வேண்டும்.

1. மிகையீட்டு மாதிரிகைகளின் எண்ணிக்கை :

தொகையிலிருந்து எடுக்கப்படவுள்ள மிகையீட்டு மாதிரிகைகளின் குறைந்தபட்ச எண்ணிக்கை பட்டோலை 1 இல் தரப்படுதல் வேண்டும். மிகையீட்டு மாதிரிகைகள் ஒத்த எடையினதாக இருத்தல் வேண்டும். இந்நடைமுறை யிலிருந்து விலகலானது 8 ஆம் விடயத்தின்கீழ் வழங்கப்பட்ட பதிவேட்டில் பதியப்படுதல் வேண்டும்.

பட்டோலை 1 : தொகையிலிருந்து எடுக்கப்படவேண்டிய மிகையீட்டு மாதிரிகைகளின் குறைந்தபட்ச எண்ணிக்கை.

தொகையின் எடை (கி. கி.)	எடுக்கப்படவேண்டிய மிகையீட்டு மாதிரிகைகளின் குறைந்தபட்ச எண்ணிக்கை
< 50	3
50 முதல் 500 வரை	5
> 500	10

தனித்தனி சிப்பங்கள் அடங்கிய தொகையொன்றின் விடயத்தில் கூட்டுமொத்த மாதிரிகையாக அமைவதற்கு எடுக்கப்படவேண்டிய சிப்பங்களின் எண்ணிக்கை பட்டோலை 2 இல் தரப்பட்டுள்ளது.

பட்டோலை 2 : தனித்தனி சிப்பங்கள் அடங்கிய தொகையொன்றின் விடயத்தில் கூட்டு மாதிரிகையாக அமைவதற்கு எடுக்கப்படவேண்டிய சிப்பங்களின் (மிகையீட்டு மாதிரிகைகளின் எண்ணிக்கை :

தொகையிலுள்ள சிப்பங்களின் அல்லது அலகுகளின் எண்ணிக்கை	எடுக்கப்படவேண்டிய சிப்பங்களின் அல்லது அலகுகளின் எண்ணிக்கை
1 முதல் 25 வரை	1 சிப்பம் அல்லது அலகு
26 முதல் 100 வரை	ஏறக்குறைய 5% குறைந்தது 2 சிப்பங்கள் அல்லது அலகுகள்
>100	ஏறக்குறைய 5% அதிகபட்சம் 10 சிப்பங்கள் அல்லது அலகுகள்

(உ) தொகை அல்லது உட்தொகை விவரக்கூற்றுடன் இணங்கியொழுதல் :

அங்கீகரிக்கப்பட்ட அல்லது அதிகாரமளிக்கப்பட்ட ஆய்வுகூட மாதிரிகைகளை வலுவூக்கிடுவதற்குக் குறைந்தபட்சம் இரண்டு சுயேச்சைப் பகுப்பாய்வுகளிலாவது பகுப்பாய்வுசெய்து சராசரி பெறுபேறுகளைக் கணித்தல் வேண்டும். சராசரி இவ்வொழுங்குவிதிகளின் விதித்துரைக்கப்பட்ட அந்தந்த அதிகப்பட்ச மட்டத்தின் இணங்கியொழுமுமாயின் தொகை ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். சராசரி அந்தந்த அதிகப்பட்ச மட்டத்தை விஞ்சினால் அது நிராகரிக்கப்படும்.

3. மாதிரிகையைத் தயாரித்தலும் மீனிலும் மீன் சார்ந்த உற்பத்திப்பொருட்களிலுமுள்ள ஈயம், கடமியம், இரசம் என்பவற்றின் மட்டங்களின் அலுவலகமுறையான கட்டுப்பாட்டில் பயன்படுத்தப்படும் பகுப்பாய்வு செய்யும் முறைகளுக்கான மூலப்பிரமாணமும்.

(அ) அறிமுகம் :

அடிப்படைத் தேவைப்பாடு இரண்டாம் நிலை மாசுபடுதலை அறிமுகம்செய்யாமல் உருமாதிரியானதும் ஒரே இனத்தையும் சேர்ந்ததுமான ஆய்வுகூட மாதிரிகையொன்றைப் பெறுவதற்காகும்.

(ஆ) ஈயம், கடமியம், இரசம் என்பவற்றிற்கு குறித்துரைக்கப்பட்ட மாதிரிகையைத் தயாரிக்கும் நடைமுறைகள்:

பரிசீலனைக்குட்பட்ட உற்பத்திப் பொருட்களுக்குப் பயன்படுத்தப்படக்கூடிய திருப்திகரமான குறித்துரைக்கப்பட்ட மாதிரிகைகளை தயாரிக்கும் பல நடைமுறைகள் உள்ளன. எவ்வாறாயினும் ஏனைய சமமாக செல்லுபடியாகக்கூடியவாக இருக்கக்கூடுமாயினும் உணவுப் பொருட்கள் - தட மூலக்கூறுகள் - செயற்பாட்டு மூலப் பிரமாணங்களும் பொது ஆராய்வும் என்ற CEN நியமத்தின் வரைவில் விவரிக்கப்பட்டவை திருப்திகரமானவையாகக் காணப்பட்டுள்ளன.

பயன்படுத்தப்படும் ஏதேனும் நடைமுறைக்குப் பின்வரும் குறிப்பு கருத்திற்கொள்ளப்படுதல் வேண்டும் :

- ஈரோட்டு மெல்லுடலிகள் நண்டினங்கள் மற்றும் சிறிய மீன்கள் : இவை வழமையாக முழுமையாக உண்ணப்படுமிடத்து பகுப்பாய்வு செய்யப்படவுள்ள பொருட்களின் உடல் உள்ளூறுப்புக்களும் சேர்க்கப்படுதல் வேண்டும்.

பட்டோலை 3 : ஈயம், சுட்டியம் மற்றும் இரசம் பகுப்பாய்வுகளுக்கான முறைகளின் மூலப்பிரமாணம்.

அளவுக்கூறு	பெறுமதி/குறிப்புரை
ஏல்தகவு	இவ்வொழுங்குவிதிகளில் குறித்துரைக்கப்பட்ட மீளும் மீன்சார்ந்த உற்பத்திப் பொருட்களும்.
கண்டுபிடித்தலின் வரையறை	ஈயத்திற்கான விவரக்கூற்றின் பெறுமதி 0.1 மிகி/கி.கி. ஐ விடக் குறைவாக இருந்தால் தவிர இவ்வொழுங்குவிதிகளிலுள்ள விவரக்கூற்றின் பெறுமதியின் பத்திலொன்றுக்கு மேற்படாமல் பிந்தியதற்கு விவரக்கூற்றின் பெறுமதியின் ஐந்திலொன்றுக்கு மேற்படாமல்
கணிப்படுத்துகையின் வரையறை	ஈயத்திற்கான விவரக்கூற்றின் பெறுமதி 0.1 மிகி/கி.கி. யை விடக் குறைவாக இருந்தால் தவிர இவ்வொழுங்குவிதிகளிலுள்ள விவரக்கூற்றின் பெறுமதியின் ஐந்திலொன்றிற்கு மேற்படாமல் பிந்தியதற்கு விவரக்கூற்றின் ஐந்தில் இரண்டிற்கு மேற்படாமல்
துல்லியம்	செல்லுபடியாக்கும் உடனுழைப்புப் பரீட்சார்த்தத்தில் 1.5 க்குக் குறைவான HORRATr அல்லது HORRATr பெறுமதிகள்
மீட்டுப் பெறல்	80 - 120% (உடனுழைப்புப் பரீட்சார்த்தத்தில் சுட்டிக்காட்டப் பட்டவாறு)
விவரக் குறிப்பீடு	உரு அமைவூட்டுக்கூறு அல்லது வண்ணப்ப்டை சார்ந்த தலையீடுகள் இல்லாமல்

(iv) பகுப்பாய்வுசார்ந்த செம்மைநிலையின் மதிப்பீடும் மீட்டுப் பெறுதலின் கணிப்புகளும்.

பகுப்பாய்வின் சான்றுறுதி அவசியப்படுமளவுக்கு பகுப்பாய்வு சார்ந்த செம்மை நிலையானது பொருத்தமான சான்றுபடுத்தப்பட்ட ஆற்றுப்படுத்தப்பட்ட பொருட்களை உட்படுத்துவதன்மூலம் மதிப்பீடு செய்யப்படுதல் வேண்டும்.

IUPAC/ISO/AOAC யின் அனுசரணையின் கீழ் விருத்திசெய்யப்பட்ட "பகுப்பாய்வு சார்ந்த அளவீட்டில் மீட்டுப் பெறல் தகவலின் பயன்பாட்டிற்கான இசைவாக்கப்பட்ட வழிகாட்டிகள்" கருத்திற் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

பகுப்பாய்வு சார்ந்த பெறுபேறு திருத்தப்பட்டு அல்லது திருத்தப்படாமல் அறிக்கை செய்யப்படுதல் வேண்டும். அறிக்கையிடும் முறையும் மீட்டுப்பெறுதலின் மட்டமும் அறிக்கையிடப்படுதல் வேண்டும்.

(v) ஆய்வுகூடத் தர நியமங்கள் :

ஆய்வுகூடங்கள் பணிப்பு 93/99/EEC என்பதுடன் அல்லது அதற்குச் சமமானதுடன் இணங்கியொழுகுதல் வேண்டும்

(vi) பெறுபேறுகளை வெளிப்படுத்தல் :

பெறுபேறுகள் இந்த ஒழுங்குவிதி 1 இல் விதித்துரைக்கப்பட்ட அதிகபட்ச மட்டங்கள் என்ற வகையில் அதே அலகுகளில் வெளிப்படுத்தப்படுதல் வேண்டும்.

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

EXTRAORDINARY

අංක 1528/7 - 2007 දෙසැම්බර් 17 වැනි සඳුදා - 2007.12.17

No. 1528/7 - MONDAY, DECEMBER 17, 2007

(Published by Authority)

PART I : SECTION (I) — GENERAL

Government Notifications

LDB 4/96 iii

FISHERIES AND AQUATIC RESOURCES ACT, No. 2 of 1996

REGULATIONS made by the Minister of Fisheries and Aquatic Resources, under paragraph (1) and (m) of Sub section (1) of Section 61 of the Fisheries and Aquatic Resources Act, No. 2 of 1996.

FELIX PERERA,

Minister of Fisheries and Aquatic Resources.

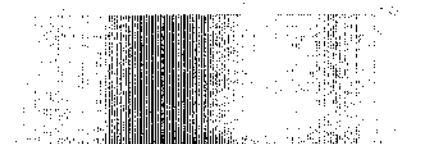
Colombo,
06th December, 2007.

Regulations

The Fish Products (Export) Regulations, 1998, published in Gazette Extraordinary No. 1045/1 of September 14, 1998, as amended last by regulations published in Gazette Extraordinary No. 1230/14 of April 03, 2002, are hereby further amended in Schedule "E" thereof, by the substitution for item (5), appearing under the heading "special checks" of the following new item :-

"5. Maximum limits for Lead (Pb), Cadmium (Cd) and Mercury (Hg) in fish and fishery products—

- (1) The Competent Authority shall in fixing values for the Lead (Pb), Cadmium (Cd) and Mercury (Hg) contents in fish and fishery products consider the values appearing in the column under "Maximum Level" as the maximum acceptable limits and the products specified below shall not contain higher levels than those given in "Maximum Level".



	Product	Maximum Level (mg/kg wet weight)
Lead (Pb)	Muscle meat of fish species excluding the species listed below ⁽¹⁾ / ₍₂₎	0.20
	Muscle meat of the following fish species ⁽¹⁾ / ₍₂₎ : (1) Common two banded sea bream (<i>Diplodus vulgaris</i>) (2) Eel (<i>Anguilla anguilla</i>) (3) Grey mullet (<i>Mugil labrosus labrosus</i>) (4) Grunt (<i>Pomadasys benneti</i>) (5) Horse mackerel or scad (<i>Trachurus trachurus</i>) (6) Sardine (<i>Sardina pilchardus</i>) (7) Sardinops (<i>Sardinops species</i>) (8) Spotted seabass (<i>Dicentrarchus punctatus</i>) (9) Wedge sole (<i>Dicologlossa cuneata</i>)	0.40
	Crustaceans, excluding brown meat of crab and excluding head and thorax meat of lobster and similar large crustaceans (<i>Nephropidae and Palinuridae</i>)	0.50
	Bivalve molluscs	1.50
	Cephalopods (without viscera)	1.00
Cadmium (Cd)	Muscle meat of fish species excluding the species listed below ⁽¹⁾ / ₍₂₎ :	0.05
	Muscle meat of the following fish species ⁽¹⁾ / ₍₂₎ : (1) Anchovy (<i>Engraulis species</i>) (2) Bonito (<i>Sarda sarda</i>) (3) Common two - banded seabream (<i>Diplodus vulgaris</i>) (4) Eel (<i>Anguilla anguilla</i>) (5) Grey mullet (<i>Mugil labrosus labrosus</i>) (6) Horse mackerel or scad (<i>Trachurus trachurus</i>) (7) Louvar or luvar (<i>Luvarus imperialis</i>) (8) Sardine (<i>Sardina pilchardus</i>) (9) Sardinops (<i>Sardinops species</i>) (10) Tuna (<i>Thunnus, Euthynnys species, Katsuwonus pelamis</i>) (11) Wedge sole (<i>Dicologlossa cuneata</i>)	0.10
	Muscle meat of swordfish (<i>Xiphias gladius</i>)	0.30
	Crustaceans, excluding brown meat of crab and excluding head and thorax meat of lobster and similar large crustaceans (<i>Nephropidae and Palinuridae</i>)	0.50
	Bivalve molluscs	1.00
	Cephalopods (without viscera)	1.00
Mercury (Hg)	Fishery products and muscle meat of fish species excluding the species listed below ⁽¹⁾ / ₍₂₎ :	0.50

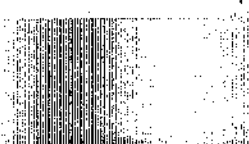
	Product	Maximum Level (mg/kg wet weight)
	Muscle meat of the following fish species ⁽¹⁾ ⁽²⁾ : (1) Anglerfish (<i>Lophius species</i>) (2) Atlantic catfish (<i>Anarhichas lupus</i>) (3) Bonito (<i>Sarda sarda</i>) (4) Eel (<i>Anguilla anguilla</i>) (5) Emperor, organge roughy, rosy soldierfish (<i>Hoplostethus species</i>) (6) Grenadier (<i>Coryphae noides rupestris</i>) (7) Halibut (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>) (8) Marlin (<i>Makaira species</i>) (9) Mergrim (<i>Lepidorhombus species</i>) (10) Mullet (<i>Mullus species</i>) (11) Pike (<i>Esox lucius</i>) (12) Plain Bonito (<i>Orcynopsis unicolor</i>) (13) Poor cod (<i>Tricopterus minutes</i>) (14) Potuguese dogfish (<i>Centroscymnes coelolepis</i>) (15) Rays (<i>Raja species</i>) (16) Redfish (<i>Sebastes marinus, S. mantilla, S. viviparous</i>) (17) Sail fish (<i>Istiophorus platypterus</i>) (18) Sabbard fish (<i>Lepidopus caudatus, Aphanopus carbo</i>) (19) Seabream. Pandora (<i>Pagellus species</i>) (20) Shark (<i>all species</i>) (21) Snake mackerel or butter fish (<i>Lepidocybium favobrunneum, Ruvettus pretiosus, Gemphylus serpens</i>) (22) Sturgeon (<i>Acipenser species</i>) (23) Swordfish (<i>Xiphias gladius</i>) (24) Tuna (<i>Thunnus, Euthynnys species, Katsuwonus pelamis</i>)	1.00

- (1) Where fish are intended to be eaten whole, the maximum level shall apply to the whole fish.
- (2) Live fish, fresh or chilled fish, frozen fish, fish fillets and other fish meat (whether or not minced) fresh, chilled or frozen.
- (3) Live fish, fresh or chilled fish, frozen fish, fish fillets and other fish meat (whether or not minced) fresh, chilled or frozen.

Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh chilled, frozen dried, salted or in brine ; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine ; flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption.

Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine ; flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans, fit for human consumption.

Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates prepared or preserved.



(2) METHODS OF SAMPLING FOR OFFICIAL CONTROL OF THE LEVELS OF LEAD, CADMIUM AND MERCURY IN FISHERY PRODUCTS.

(a) PURPOSE AND SCOPE

Samples intended for the official control of the levels of Lead, Cadmium and Mercury contents in fishery products shall be taken according to the methods described below. Aggregate samples thus obtained shall be considered as representative of the lots or sub lots from which they are taken. Compliance with maximum levels laid down in these regulations shall be established on the basis of the levels determined in the laboratory samples.

(b) DEFINITIONS

1. Lot : an identifiable quantity of food delivered at one time and determined by the official to have common characteristics, such as origin, variety, type of packing, packer, consignor or markings. In the case of fish, also the size of fish shall be comparable.
2. Sub Lot : designated part of a large lot in order to apply the sampling method on that designated part. Each sub lot must be physically separated and identifiable.
3. Incremental sample : a quantity of materials taken from a single place in the lot or sub lot.
4. Aggregate sample : the combined total of all the incremental samples taken from the lot or sub lot.
5. Laboratory sample : sample intended for the laboratory testing.

(c) GENERAL PROVISIONS

1. Personnel
Sampling shall be performed by an authorized qualified person as specified by the Competent Authority.
2. Material to be sampled
Each lot which is to be examined shall be sampled separately.
3. Precautions to be taken
In the course of sampling and preparation of laboratory samples precautions shall be taken to avoid any changes which would affect the Lead, Cadmium and Mercury content adversely and affect the analytical determination or make the aggregate sample unrepresentative.
4. Incremental samples
As far as possible incremental samples shall be taken at various places distributed throughout the lot or sub lot. Departure from this procedure shall be recorded in the record under item 8 of paragraph (c) appearing under the heading "General Provisions".
5. Preparation of the aggregate sample
The aggregate sample is made up by uniting all incremental samples. It shall be at least 1 kg to the extent it is practicable.
6. Subdivision of aggregate sample in laboratory samples for enforcement, defence and referee purposes.
The laboratory samples for enforcement, trade (defence) and referee purpose shall be taken from the homogenized aggregate sample unless this conflicts with regulations on sampling. The size of the laboratory sample for enforcement shall be sufficient to allow at least for duplicate analyses.

7. Packaging and transmission of aggregate and laboratory samples.

Each aggregate and laboratory sample shall be placed in a clean, inert container offering adequate protection from contamination, from loss of analytes by adsorption to the internal wall of the container and against damage in transit. All necessary precautions shall be taken to avoid change of composition of the aggregate and laboratory samples which might arise during transportation or storage.

8. Sealing and labeling of aggregate and laboratory samples

Each sample taken for official use shall be sealed at the place of sampling and identified following the regulatory requirements. A record shall be kept of each sampling, permitting each lot to be identified unambiguously and giving the date and place of sampling together with any additional information likely to be of assistance to the analyst.

(d) SAMPLAING PLANS

Sampling should ideally take place at the point where the commodity enters the food chain and discrete lot becomes identifiable. The sampling method applied shall ensure that the aggregate sample is representative for the lot that is to be controlled.

1. Number of incremental samples

The minimum number of incremental samples to be taken from the lot shall be as given in Table I. The incremental samples shall be of similar weight. Departure from this procedure shall be recorded in the record under Item 8, of Paragraph (c) appearing under the heading "General Provisions".

Table I : Minimum number of incremental samples to be taken from the lot.

<i>Weight of lot (kg.)</i>	<i>Minimum number of incremental samples to be taken</i>
< 50	3
50 to 500	5
> 500	10

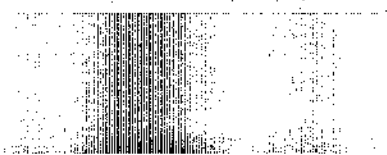
In the case of a lot consisting of individual packages, the number of packages which shall be taken to form the aggregate sample is given in Table 2.

Table 2 : Number of packages (incremental samples) which shall be taken to form the aggregate sample if the lot consists of individual packages.

<i>Number of packages or units in the lot</i>	<i>Number of packages or units or units to be taken</i>
1 to 25	1 package or unit
26 to 100	About 5%, at least 2 packages or units
> 100	About 5%, at maximum 10 packages or units

(e) COMPLIANCE OF THE LOT OR SUBLOT WITH THE SPECIFICATION

An approved or authorized official laboratory shall analyse the laboratory sample for enforcement at least in two independent analyses, and calculate the mean of the results. The lot is accepted if the mean conforms to the respective maximum level as laid down in these regulations. It is rejected if the mean exceeds the respective maximum level.



(3) SAMPLE PREPARATION AND CRITERIA FOR METHODS OF ANALYSIS USED IN OFFICIAL CONTROL OF THE LEVELS OF LEAD, CADMIUM AND MERCURY IN FISH AND FISHERY PRODUCTS.

(a) INTRODUCTION

The basic requirement is to obtain a representative and homogeneous laboratory sample without introducing secondary contamination.

(b) SPECIFIC SAMPLE PREPARATION PROCEDURES FOR LEAD, CADMIUM AND MERCURY

There are many satisfactory specific sample preparation procedures, which may be used for the products under consideration. Those described in the draft CEN standard 'Foodstuffs- Determination of trace elements- Performance criteria and general consideration' have been found to be satisfactory but others may be equally valid.

The following point shall be noted for any procedure used.

bivalve molluscs, crustaceans and small fish: where these are normally eaten whole, the viscera are to be included in the material to be analysed.

(c) METHOD OF ANALYSIS TO BE USED BY THE LABORATORY AND LABORATORY CONTROL REQUIREMENTS.

(i) Definitions

A number of the most commonly used definitions that the laboratory will be required to use are given below.

- (a) $r =$ repeatability, the value below which the absolute difference between two single test results obtained under repeatability conditions (i.e. same sample, same operator, same apparatus, same laboratory, and short interval time) may be expected to lie within a specific probability (typically 95%) and hence $r = 2.8 \times S_r$.
- (b) $S_r =$ standard deviation, calculated from results generated under repeatability conditions.
- (c) $RSD_r =$ relative standard deviation, calculated from results generated under repeatability conditions $[(S_r/\bar{x}) \times 100]$ Where \bar{x} is the average of results over all laboratories and samples.
- (d) $R =$ reproducibility, the value below which the absolute difference between single test results obtained under reproducibility conditions (i.e. on identical material obtained by operators in different laboratories, using the standard test method). May be expected to lie within a certain probability (typically 95%) : $r = 2.8 \times S_R$.
- (e) $S_R =$ standard deviation, calculated from results under reproducibility conditions.
- (f) $RSD_R =$ relative standard deviation calculated from results generated under reproducibility conditions $[(S_R/\bar{X}) \times 100]$.
- (g) $HORRAT_r =$ the observed RSD_r , divided by the RSD_r value estimated from the Horwitz equation using the assumption $r = 0.66R$.
- (h) $HORRAT_R =$ the observed RSD_R value divided by the RSD_R value calculated from the Horwitz equation.

(ii) General requirements

Methods of analysis used for control purposes must comply whenever possible with the provisions of paragraphs 1 and 2 of the Annex to Directive 85/591/EEC.

(iii) Specific requirements

Lead, Cadmium and Mercury analyses

Specific methods for the determination of Lead, Cadmium and Mercury contents are not prescribed. Laboratories shall use a validated method that fulfills the performance criteria indicated in Table 3. Where possible, the validation shall include a certified reference material in the collaborative trial test materials.

Table 3 : Performance criteria of methods for Lead, Cadmium and Mercury analyses.

<i>Parameter</i>	<i>Value/comment</i>
Applicability	Fish and fishery products specified in these regulations.
Detection limit	No more than one tenth of the value of the specification in these regulations, except if the value of the specification for lead is less than 0.1 mg/kg. For the latter, no more than one fifth of the value of the specification
Limit of quantification	No more than one fifth of the value of the specification in these regulations, except if the value of the specification for lead is less than 0.1 mg./kg. For the latter, no more than two fifths of the value of the specification
Precision	HORRAT _F or HORRAT _R values less than 1.5 in the validation collaborative trial
Recovery	80 — 120 % (as indicated in the collaborative trial)
Specificity	free from matrix or spectral interferences

(iv) Estimation of the analytical accuracy and recovery calculations

The accuracy of the analysis shall be estimated by including suitable certified reference material in the analytical run as the case may be.

The 'Harmonized Guidelines for the Use of Recovery Information in Analytical Measurement' developed under the auspices of IUPAC/ISO/AOAC shall be taken into account.

The analytical result shall be reported corrected or uncorrected. The manner of reporting and the level of recovery shall be reported.

(v) Laboratory quality standards

Laboratories must comply with directive 93/99/EEC or equivalent.

(vi) Expression of results

The results shall be expressed in the same units as the maximum levels laid down in these regulations.